érudit
www.erudit.org

Article

« Le traitement de texte dans les classes du secondaire »

Chantal Arcouet

Québec français, n° 70, 1988, p. 50-58.

Pour citer cet article, utiliser l'information suivante :

http://id.erudit.org/iderudit/45208ac

Note : les règles d'écriture des références bibliographiques peuvent varier selon les différents domaines du savoir.

Ce document est protégé par la loi sur le droit d'auteur. L'utilisation des services d'Érudit (y compris la reproduction) est assujettie à sa politique d'utilisation que vous pouvez consulter à l'URI https://apropos.erudit.org/fr/usagers/politique-dutilisation/

Érudit est un consortium interuniversitaire sans but lucratif composé de l'Université de Montréal, l'Université Laval et l'Université du Québec à Montréal. Il a pour mission la promotion et la valorisation de la recherche. *Érudit* offre des services d'édition numérique de documents scientifiques depuis 1998.

Pour communiquer avec les responsables d'Érudit : info@erudit.org

Document téléchargé le 16 novembre 2015 09:10

LE TRAITEMENT DE TEXTE DANS LES CLASSES DU SECONDAIRE

DESCRIPTION

Niveaux suggérés :
De la Iʳᵉ à la 5ᵉ secondaires

Objectif

Découvrir quelques avantages du traitement de texte dans le cadre d'un cours de français

Durée

Chaque activité peut se dérouler à l'intérieur d'une période de 50 minutes.

Note

Pour des fins de production, il n'est pas nécessaire de connaître à fond le logiciel que vous utiliserez, pas plus que de l'enseigner dans son entier aux élèves.

OBJECTIFS POURSUIVIS :

- en traitement de texte :
  - pour les élèves novices, utiliser les principales touches du clavier : touches de fonctions, déplacement du curseur, effacement, insertions, majuscules.
  - sauvegarder et imprimer un document.
- en français :
  - comprendre un texte.
  - appliquer les règles de ponctuation vues en classe, notamment la disposition des dialogues.

Planification de l'enseignement :

Les règles de ponctuation doivent avoir été enseignées en classe avant de proposer une telle activité.
Cet exercice pourrait être utilisé comme un exercice à évaluation formative. Il peut être opportun de suggérer aux élèves de faire cette activité en trois temps : tout d'abord, recopier le texte en mettant les points, les virgules, les majuscules, ensuite, disposer les dialogues et enfin, imprimer le texte.

Suggestion d'une autre activité :

Un texte sans ponctuation est donné par le professeur sur disquette. L'élève doit ponctuer correctement et disposer judicieusement les dialogues.

Note de la rédaction

À la suite de la publication de deux cahiers pratiques sur l'utilisation du téléroman en classe de français, nous avons constaté que plusieurs enseignants s'étaient heurtés au refus de Radio-Canada de mettre à leur disposition des copies des premiers épisodes des téléromans étudiés. Étant donné la nécessité de préparer nos élèves à « lire » efficacement le discours télévisuel, nous invitons les enseignants à poursuivre ou à entreprendre des démarches auprès de la Société d'État afin de pouvoir obtenir plus facilement des copies de certaines émissions, dont les téléromans, à des fins d'étude en milieu scolaire.

Introduction

Selon leur expérience, les élèves auront à se familiariser plus ou moins avec le clavier.
Mise en route du logiciel de traitement de texte
Initialisation des disquettes
Entrer ses nom, prénom et numéro de groupe. Pratiquer quelques fonctions de base : déplacement du curseur, insertions, déplacements de textes, commandes de mise en page et d'impression.

Première activité : la ponctuation

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

Un texte sans ponctuation est remis aux élèxes. Ils, elles, doivent le recopier en mettant la ponctuation, en disposant les dialogues. À la fin, on peut leur demander d'imprimer leur texte.
Recopie le texte suivant. Découpe-le en phrases. Mets le bon signe de ponctuation et dispose correctement le dialogue.

Avez-vous réussi à travailler demanda Marie j'ai travaillé dit-il il était content de pouvoir jouer sur les mots mais elle dit du bon travail non avoua-t-il à regret à cause de moi oui il eût préféré ne pas avoir à le dire mais c'était la pure vérité ça ne fait rien dit-il peut-être que vous auriez voulu travailler ce soir non je me lèverai un peu plus tôt demain matin j'ai toujours pensé que la traduction était un travail difficile et qu'il fallait une patience infinie pour travailler avec les mots merci dit-il, il venait de retrouver d'un coup un sentiment de bien-être qui l'avait quitté un instant.

Jacques Poulin, *Les grandes marées*, Montréal, Leméac, d'après Textes et Contextes, cahier d'activités, 1e partie.

Ce qu'apporte le traitement de texte :

L'élève ne copie qu'une seule fois le texte et peut faire plusieurs essais, ce qu'une transcription manuscrite ne lui permettrait pas de faire. De plus, le fait de voir un texte tapé aide l'élève à objectiver davantage son travail. Il est préférable que l'élève porte ses efforts sur la compréhension pour bien ponctuer et disposer les dialogues plutôt que de recopier plusieurs fois le texte.

CORRIGÉ

— Avez-vous réussi à travailler ? demanda Marie.
— J'ai travaillé, dit-il.
Il était content de pouvoir jouer sur les mots. Mais elle dit :
— Du bon travail ?
— Non, avoua-t-il à regret.
— À cause de moi ?
— Oui.
Il eût préféré ne pas avoir à le dire, mais c'était la pure vérité.
— Ça ne fait rien, dit-il.
— Peut-être que vous auriez voulu travailler ce soir ?
— Non. Je me lèverai un peu plus tôt demain matin.
— J'ai toujours pensé que la traduction était un travail difficile et qu'il fallait une patience infinie pour travailler avec les mots.
— Merci, dit-il.
Il venait de retrouver d'un coup un sentiment de bien-être qui l'avait quitté un instant.

Deuxième activité : une énigme policière

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

Au cours de cette activité, une énigme policière doit être résolue. L'énigme est posée à partir d'un texte donné sur disquette. La solution est trouvée par l'observation des accords de participes passés employés seuls ou avec l'auxiliaire être. Cet exercice se fait en deux temps : en premier lieu, il faut trouver la bande qui a fait le coup, puis, il s'agit de remplacer les noms des malfaiteurs par d'autres noms de genre opposé.

ÉNIGME POLICIÈRE

ES-TU UN BON DÉTECTIVE ?
HOLD UP À LA BANQUE GRATTESSOU
Aujourd'hui à 9 heures 27, la banque Grattessou a été attaquée.
Comme la police surveillait, depuis quelque temps, l'immeuble de très près, on a de bonnes raisons de penser que les bandits sont des habitués de l'établissement et qu'ils sont bien connus des employés.
Le caissier qui était caché a eu le temps de noter quelques renseignements sur ses agresseurs. Surpris, il s'est évanoui de terreur, À son réveil, il est amnésique, donc il ne peut être d'aucun secours.
Malheureusement, Languefolle, négligent, a déchiré une partie du billet pour se curer les ongles. De ce fait,le message est incomplet...
Le message incomplet (voir page suivante) va-t-il te permettre de résoudre l'énigme ?
Le commissaire Grammaticus soupçonne six bandes de gangsters d'avoir « fait le coup ».
1- Celle de M. Napoli : M. Bébert, M. Adolphin, M. Gracchus, M. Luculus et M. Titus.
2- Celle de M. Rognon : Mlle Pulchérie, M. Manchita, M. Tordu, M. Capiton et M. Toto.
3- Celle de Mme Zapata : Mlle Tralala, Mlle Badabada, M. Tsoinsoin, M. Lalala et M. Soldo.
4- Celle de M. Pistolet : Mlle Révolver, Mlle Mitraillette, Mlle Bazooka, Mme Ducanon, Mme Panboum, Mlle Dynamite.
5- Celle de M. Zabulon : Mlle Pépita, Mme Symphoria, M. Hector, M. Brigandus et M. Grincheux.
6- Celle de Mme Rififi : M. Oseille, M.Fricfric, M. Désous, Mlle Oseille.

OBJECTIFS POURSUIVIS :

- en traitement de texte :
  insérer et écraser ;
- en français :
  percevoir la pertinence des accords des participes passés avec être et sans auxiliaire et appliquer ces règles.

Planification de l'enseignement :

Le professeur distribue aux élèves le texte de présentation de l'activité ainsi que la liste des bandes soupçonnées. Le texte à modifier est donné sur disquette. Cette activité attrayante qui porte sur une règle aride peut être exploitée différemment suivant les niveaux. En première et en deuxième secondaire, le professeur l'utilisera après avoir vu la règle des participes, tandis qu'en troisième secondaire, il utilisera cette activité comme un exercice déclencheur servant de révision.
Les élèves vérifient auprès du professeur leur réponse à la première énigme avant de passer à la deuxième consigne.
Le professeur peut demander l'impression de la deuxième partie de l'exercice et la faire lire par chaque équipe.

Suggestion d'une autre activité :

On peut facilement imaginer une activité de ce type portant sur les participes passés employés avec l'auxiliaire avoir.

Ce qu'apporte le traitement de texte :

Les élèves peuvent facilement faire plusieurs essais avant de trouver la bonne réponse et pour plusieurs élèves, c'est nécessaire !

PREMIÈRE ACTIVITÉ :

Trouve parmi les six bandes soupçonnées la bande qui a fait le coup. Remplace chaque espace (identifié par.....) par un nom de personne.
Avant de passer à la deuxième activité, donne la réponse à ton professeur.

.....se sont mises devant nous, nous ont menacés à l'aide de leurs pistolets, nous ont baillonnés, et ont vidé les coffres des clients. Puis est arrivé.....
.....(trop peureux) ainsi que ..... (trop frileux) étaient assis dans leur voiture garée au bord du trottoir. En partant, ils nous ont lancé une grenade qui heureusement n'a pas explosé.
.....n'était pas là, mais c'est lui qui est le chef de la bande.
Ta réponse est bonne ? Tu peux passer à la deuxième activité.

CORRIGÉ

ES-TU UN BON DÉTECTIVE ?
HOLD UP À LA BANQUE GRATTES-SOU
LA BANDE QUI A FAIT LE COUP EST LA BANDE NUMÉRO 5

Mlle Pépita et Mme Symphoria se sont mises devant nous, nous ont menacés à l'aide de leurs pistolets, nous ont baillonnés, et ont vidé les coffres des clients. Puis est arrivé M. Hector.
M. Brigandus (trop peureux) ainsi que Mr. Grincheux (trop frileux) étaient assis dans leur voiture garée au bord du trottoir. En partant, ils nous ont lancé une grenade qui heureusement n'a pas explosé.
M. Zabulon n'était pas là, mais c'est lui qui est le chef de la bande.

DEUXIÈME ACTIVITÉ :

Invente le nom d'une autre bande de gangsters. Remplace chaque espace par d'autres noms de personnes dont le genre est différent de la réponse que tu as trouvée. Remets ce deuxième texte imprimé à ton professeur.

.....se sont mises devant nous, nous ont menacés à l'aide de leurs pistolets, nous ont baillonnés, et ont vidé les coffres des clients. Puis est arrivé.....
.....(trop peureux) ainsi que ..... (trop frileux) étaient assis dans leur voiture garée au bord du trottoir. En partant, ils nous ont lancé une grenade qui heureusement n'a pas explosé.
.....n'était pas là, mais c'est lui qui est le chef de la bande.

OBJECTIFS POURSUIVIS :

- en français :
  - utiliser judicieusement l'imparfait et le passé simple.
  - savoir conjuguer les verbes au passé simple et à l'imparfait à la première et troisième personne du singulier.

Planification de l'enseignement :

Cette activité est proposée aux élèves après avoir vu les valeurs des temps de l'indicatif.

Troisième activité : le temps des verbes

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

Les élèves chargent un texte dont tous les verbes sont au présent. Il faut mettre tout ce texte au passé en utilisant judicieusement l'imparfait et le passé simple.

LES TEMPS DES VERBES DANS UNE NARRATION

Mettre tout ce texte au passé en utilisant judicieusement l'imparfait et le passé simple.

Quand le printemps revient, puis l'été, mon envie de bougeotte me reprend. Je marche souvent le long de la plage ; je me baigne. C'est là que j'aperçois vers midi une fille étendue près d'une tente de camping. Quand je passe devant elle, elle se relève, me demande l'heure. Je fais semblant de posséder une montre, relève la manche de mon pull, regarde mon poignet nu et lui dis une heure approximative. Elle me remercie. Mais je reste devant ce corps enfariné par le sable, devant cette figure dont les cheveux sont ramenés sur la nuque au moyen d'une serviette. Je parle ; je dis n'importe quoi, qu'il est dangereux de se baigner dans les eaux du port à cause d'anciens pieux de fer qui émergent au ras de l'eau. Elle me remercie à nouveau. Je continue de lui parler de la saleté de la mer, du sable plein de morceaux de verre. Est-elle armée ? Il y a beaucoup de rôdeurs. J'arrive à la dégoûter de son camping. Oui, elle a peur. Et quand je fais semblant de la quitter, elle me retient. Nous restons trois jours ensemble. Nous sommes alors sur cette plage peu fréquentée, comme deux naufragés. Parfois, des enfants viennent s'amuser autour de nous.

Elle peut être faite comme exercice ou en vue d'une évaluation sommative ou formative.

Suggestions d'autres activités :

Un texte peut être donné avec une mauvaise utilisation des temps de la narration ou une mauvaise concordance de temps.

Un texte est donné. Il s'agit de changer les personnes : de remplacer la première personne du singulier par la troisième personne du singulier ou du pluriel...

Ce qu'apporte le traitement de texte :

Les élèves peuvent faire des essais et constater la pertinence de leur choix. Ensuite, s'il y a lieu, ils se corrigent en consultant leur grammaire.

CORRIGÉ

Quand le printemps revint, puis l'été, mon envie de bougeotte me reprit. Je marchais souvent le long de la plage ; je me baignais. C'est là que j'aperçus vers midi une fille étendue près d'une tente de camping. Quand je passai devant elle, elle se releva, me demanda l'heure. Je fis semblant de posséder une montre, relevai la manche de mon pull, regardai mon poignet nu et lui dis une heure approximative. Elle me remercia. Mais je restai devant ce corps enfariné par le sable, devant cette figure dont les cheveux étaient ramenés sur la nuque au moyen d'une serviette. Je parlai ; je dis n'importe quoi, qu'il était dangereux de se baigner dans les eaux du port à cause d'anciens pieux de fer qui émergeaient au ras de l'eau. Elle me remercia à nouveau. Je continuai de lui parler de la saleté de la mer, du sable plein de morceaux de verre. Était-elle armée ? Il y avait beaucoup de rôdeurs. J'arrivai à la dégoûter de son camping. Oui, elle avait peur. Et quand je fis semblant de la quitter, elle me retint. Nous restâmes trois jours ensemble. Nous étions alors sur cette plage peu fréquentée, comme deux naufragés. Parfois, des enfants venaient s'amuser autour de nous.

Quatrième activité : style direct et indirect.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

Deux textes sur disquette sont donnés aux élèves. Dans cette activité, le premier exercice consiste à transposer un texte du style indirect au style direct ; dans le deuxième exercice, il faut faire la démarche inverse : tansformer le texte au style direct.

Style direct, style indirect

PREMIER EXERCICE

Le texte qui suit est rédigé au style indirect. Transforme-le au style direct. Dispose bien les dialogues.

Deux amis, Claude et Marcel, qui ne s'étaient pas vus depuis qu'ils avaient quitté le cégep, se rencontrent. Marcel s'étonne de la maigreur de son ami et lui demande s'il ne serait pas devenu par hasard le directeur d'un studio pour maigrir. Claude lui répond qu'il est devenu artiste peintre

OBJECTIFS POURSUIVIS :

- en français :
  - passer du style direct au style indirect en notant toutes les différences : changements de pronoms, de temps, de ponctuation...
  - noter la pertinence de l'utilisation du style direct dans un texte : récit plus vivant, les dialogues ne sont pas vides de sens mais font progresser le récit.
  - disposer les dialogues.
  - passer du style direct au style indirect en respectant la concordance des temps.

et lui demande s'il ne veut pas l'encourager en lui achetant un tableau. Marcel se rend avec empressement au désir de son ami, mais il demande à Claude s'il veut bien en retour être payé avec le produit de son art. Claude accepte et après lui avoir demandé quel était son art, Marcel lui répond qu'il est chirurgien.

CORRIGÉ

Deux amis, Claude et Marcel qui ne s'étaient pas vus depuis qu'ils avaient quitté le cégep se rencontrent.
Marcel dit à son ami :
— Que tu es maigre ! Ne serais-tu pas devenu par hasard directeur d'un studio pour maigrir ?
— Non, je suis artiste peintre, rétorque Claude. Voudrais-tu m'encourager en achetant un tableau ?
Marcel se rend avec empressement au désir de son ami, mais il demande à Claude :
— En retour, voudrais-tu être payé avec le produit de mon art ?
— Quel est ton art ? demande Claude.
— Je suis chirurgien.

Planification de l'enseignement :

Avant de démarrer cette activité, il est opportun de donner quelques notions préliminaires en montrant des exemples de phrases utilisant le style direct et indirect.
Après l'activité, le professeur peut réexploiter le travail fait en demandant à ses élèves de noter tous les changements apportés par le changement de style.
Pour l'activité de comparaison, il est intéressant de mettre les deux versions de textes en colonnes parallèles.

Ce qu'apporte le traitement de texte :

Cet exercice n'est pas facile. Les élèves doivent faire plusieurs essais, apporter des corrections, respecter la concordance des temps, améliorer la qualité de l'écriture.

DEUXIÈME EXERCICE

Le texte qui suit est rédigé au style direct. Il faut le transformer au style indirect.
On demanda au condamné à mort :
— Quel est votre dernier désir ?
— Je voudrais consulter une chiromancienne, répondit-il.
— Quelle chiromancienne ?
— Amélia, dit-il, la chiromancienne du roi.
Amélia, c'est un fait, était la meilleure de toutes et le roi avait en elle une telle confiance qu'il ne prenait jamais aucune décision sans l'avoir consultée.
Le condamné à mort fut donc conduit chez la chiromancienne qui ignorait à qui elle avait affaire. La femme étudia la paume de la main gauche et, en souriant, déclara :
— Tu as de la chance, mon garçon, tu auras une longue vie.
— Cela suffit, dit le condamné, et il se fit reconduire à la prison.
L'anecdote se répandit immédiatement et les gens s'esclaffèrent. Mais le matin suivant, quand l'homme fut amené au pied de l'échafaud, le bourreau qui avait levé la hache pour assener le coup fatal, la reposa et se mit à sangloter :
— Non, non ! criait-il, je ne peux pas. Que va-t-il m'arriver si sa Majesté l'apprend ?
Et il jeta au loin la hache.
D'après : Dino Buzatti, Petites Histoires, Éditions R. Laffont.

OBJECTIFS POURSUIVIS :

- en français :
  - assurer la cohérence des phrases sur les plans syntaxique ou sémantique.

Planification de l'enseignement :

Le professeur explique l'objectif. Il, elle, donne quelques exemples de mots ou expressions servant à créer des liens.
Les explications du professeur ainsi que l'activité se font à l'intérieur d'une période. Cet exercice peut se faire avant ou après une première production écrite. Il sert, donc, soit de modèle soit d'analyse.

Cinquième activité : enchaînements entre les phrases.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

La cinquième activité présente sur disquette un texte dont les phrases sont juxtaposées. Il faut donc relier et articuler les phrases entre elles en ajoutant des mots de coordination ou de subordination... Il faut donc assurer la cohérence sur les plans sémantique ou syntaxique.

ENCHAÎNEMENTS ENTRE LES PHRASES.

Relier et articuler les phrases entre elle en ajoutant des mots de coordination ou de subordination... Il faut donc assurer la cohérence sur les plans sémantique ou syntaxique.

Concilier les exigences de la vie moderne et le goût pour la cuisine traditionnelle n'est pas facile. Il est possible d'y parvenir. Il faut savoir s'organiser.
Il faut établir à l'avance le menu de la semaine. Il n'est pas possible de faire ses courses tous les soirs. Les achats de la semaine seront faits en une seule fois.
Il faut choisir des aliments qui puissent se conserver longtemps. Il y a les traditionnelles conserves qui peuvent rendre de grands services. Il y a les semi-conserves que l'on peut garder chez soi pendant trois ou quatre jours. On s'efforcera de simplifier la cuisine et de choisir les recettes les plus simples. On réservera pour le dimanche et les jours de fête les plats très raffinés et très longs à préparer.
Il est encore possible de manger chez soi de la bonne cuisine tout en continuant de travailler à l'extérieur.

D'après Michèle Charpentier, dans *Écrire et convaincre.*

Le professeur peut donner un corrigé établi à partir des réponses des élèves et chaque équipe peut faire sa correction directement à l'ordinateur.

Suggestion d'une autre activité :

Le professeur peut demander à ses élèves de réécrire un texte déjà produit où l'enchaînement des phrases n'était pas suffisant.

Ce qu'apporte le traitement de texte :

Les élèves peuvent faire facilement plusieurs essais. Les élèves notent le corrigé sans avoir à tout retranscrire.

CORRIGÉ

Concilier les exigences de la vie moderne et le goût pour la cuisine traditionnelle n'est pas facile. Cependant, il est possible d'y parvenir à condition de savoir s'organiser.

En premier lieu, il faut établir à l'avance le menu de la semaine. En effet, il n'est pas possible de faire ses courses tous les soirs. Les achats de la semaine seront donc faits en une seule fois.
En second lieu, il faut choisir des aliments qui puissent se conserver longtemps. Tout d'abord, il y a les traditionnelles conserves qui peuvent rendre de grands services. Il y aussi les semi-conserves que l'on peut garder chez soi pendant trois ou quatre jours. Enfin, on s'efforcera de simplifier la cuisine et de choisir les recettes les plus simples. On réservera pour le dimanche et les jours de fête les plats très raffinés et très longs à préparer.
Si l'on suit tous ces conseils, il est encore possible de manger chez soi de la bonne cuisine tout en continuant de travailler à l'extérieur.

Sixième activité : plan d'un texte.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

Le texte qui fait l'objet de la sixième activité est présenté d'un seul tenant : les paragraphes ont été fondus. Il faut, donc, reconstituer le plan du texte : dégager l'introduction, les trois paragraphes du développement et la conclusion.

PLAN D'UN TEXTE

Dans le texte qui suit les paragraphes ont été fondus. Il s'agit de reconstituer le plan : séparer l'introduction, les trois paragraphes du développement et la conclusion.

Bien avant que les Grecs aient conçu les premières pièces de monnaie pour acquérir des biens, les gens échangeaient les produits et les services directement. Le troc, qu'on croit à peu près disparu de nos jours, consistait en un échange de marchandises contre d'autres marchandises devant avoir la même valeur pour les deux partenaires. Les produits les plus divers étaient alors utilisés : coquillages, sel, armes, etc. Au début de la colonie canadienne, par exemple, les peaux de castor servaient à l'achat de toutes sortes de biens et pouvaient même constituer la dot d'une fille à marier. Mais depuis que la monnaie a été inventée, les hommes l'ont acceptée comme intermédiaire des échanges qu'ils effectuent et cette formule d'échange leur semble la seule existante. On se souviendra pourtant que, lors de la deuxième guerre mondiale, les soldats américains

OBJECTIFS POURSUIVIS :

• en français :
- comprendre un texte
- trouver la structure d'un texte.
- identifier les caractéristiques d'une introduction, d'une conclusion.
- identifier l'ordre logique et chronologique des parties du développement.

Planification de l'enseignement :

Le professeur donne les consignes et demande aux élèves de remettre leur travail imprimé, à la fin de la période. Cet exercice peut être formatif ou encore faire l'objet d'une évaluation sommative.

Suggestions d'autres activités :

Le texte produit pourrait être exploité en classe. Le professeur pourrait demander à ses élèves de dégager l'idée principale du texte et les idées secondaires de chaque partie du développement.
Le même texte peut être donné avec des paragraphes placés dans un mauvais ordre.

recevaient des cigarettes qui leur servaient à l'échange d'autres marchandises. Un seul paquet leur permettait de se procurer trois livres de beurre ou des tomates ; ils pouvaient même obtenir un appareil photographique tout neuf avec dix paquets de cigarettes. Encore aujourd'hui, le troc existe en Amérique du Nord et sur une échelle assez grande pour qu'on puisse parler d'une nouvelle forme d'économie. Il y a des cultivateurs qui échangent des œufs, comme toujours, et des commerçants qui troquent des marchandises contre d'autres objets. On note même la naissance des clubs de troc qui servent d'agents, d'intermédiaires et auxquels les membres paient une cotisation. Quand un membre fournit des marchandises ou des services, on lui accorde des points qu'il peut utiliser pour obtenir d'autres services ou d'autres marchandises. Si le troc a toujours été assez en vogue dans les régions rurales, c'est qu'il présentait certains avantages. Tout d'abord, il permettait de créer de nouvelles amitiés et, ensuite d'échapper au fisc. Quel que soit le motif qui inspirait les adeptes de cette forme d'opération, on remarque aujourd'hui un nombre de plus en plus grand de personnes intéressées par le troc.

Ce qu'apporte le traitement de texte :

Les élèves font des essais et le traitement de texte leur permet de visualiser plus facilement les hypothèses. L'élève est invité à porter un jugement sur la structure du texte. Il ou elle peut ensuite réajuster son découpage pour qu'il soit plus satisfaisant.

CORRIGÉ

1. Bien avant que les Grecs aient conçu les premières pièces de monnaie pour acquérir des biens, les gens échangeaient les produits et les services directement. Le troc, qu'on croit à peu près disparu de nos jours, consistait en un échange de...
2. Les produits les plus divers étaient alors utilisés : coquillages, sel, armes, etc. Au début de la colonie canadienne, par exemple, les peaux de castor servaient à l'achat de toutes sortes de biens et pouvaient même constituer la dot d'une fille à marier. Mais depuis que la monnaie a été inventée, les hommes l'ont acceptée comme...
3. On se souviendra pourtant que, lors de la deuxième guerre mondiale, les soldats américains recevaient des cigarettes qui leur servaient à l'échange d'autres...
4. Encore aujourd'hui, le troc existe en Amérique du Nord et sur une échelle assez grande pour qu'on puisse parler d'une nouvelle forme d'économie. Il y a des cultivateurs qui échangent des œufs, comme toujours, et des commerçants qui...
5. Si le troc a toujours été assez en vogue dans les régions rurales, c'est qu'il présentait certains avantages. Tout d'abord, il permettait de créer de nouvelles amitiés et, ensuite, d'échapper au fisc. Quel que soit le motif qui inspirait les adeptes de cette...

OBJECTIFS POURSUIVIS :

- en traitement de texte :
  - déplacer des blocs de texte.
- en français :
  - comprendre un texte.
  - trouver l'enchaînement logique d'un texte.

Planification de l'enseignement :

Le professeur peut distribuer également le texte polycopié.
Les élèves proposent leur solution en donnant une copie du texte imprimé.
Il est souhaitable d'avoir fait les deux activités précédentes avant de passer à celle-ci. On fait valoir ensuite l'importance de l'enchaînement logique et chronologique.

Suggestion d'une autre activité :

N'importe quel genre de discours peut se prêter à une telle activité. De plus, celle-ci peut-être un bon moyen de motiver les élèves à retenir le modèle du type de discours étudié.

Septième activité : un conte à rebâtir

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

Cette activité présente sur disquette un conte dont les phrases ont été volontairement mélangées. Il faut donc replacer ces phrases dans le bon ordre.

UN CONTE DU MOYEN ÂGE

Replacer les phrases dans le bon ordre.

A. Le lendemain, inquiète, elle fit à rebours le chemin que l'âne avait coutume de parcourir.
B. Il s'approche d'elle doucement, mais l'animal nie avoir dévoré l'âne.
C. Le loup, torturé de remords, écouta avec attention et jusqu'à son dernier jour, il accomplit son devoir avec sérieux et un repentir qui firent l'étonnement de tous.
D. Pour porter le linge d'une abbaye (monastère dirigé par un abbé ou une abbesse) à l'autre, on avait trouvé, dans la Normandie de ce temps-là, un âne assez intelligent pour faire le travail seul.
E. Sainte Austreberthe, à la voix merveilleuse et douce, appelle alors le loup qui rôdait encore aux alentours.
F. L'abbesse lui tient alors ce propos : « Frère loup, vous êtes un assassin ; bien sûr, vous avez l'excuse d'être une bête. »

G. Pendant de longues années, il fit régulièrement, à travers la forêt ses voyages d'aller et de retour.
H. Longuement et minutieusement interrogé, il avoue enfin (car en ce temps-là, les bêtes parlaient).
I. « Toutefois, comme vous me semblez vouloir renoncer à votre vie de bandit, je vous pardonne, mais il faudra, dès demain, à titre de réparation, remplacer dans votre travail l'âne que vous avez dévoré. »
J. Pourtant, un soir, Sainte Austreberthe, la maîtresse de l'âne, attendit en vain le messager.
K. En pleine forêt, elle aperçoit du linge déchiré, éparpillé parmi les buissons, et plus loin, les fragments d'un panier d'osier. Pas de doute : l'animal avait été attaqué par un loup.

CORRIGÉ

D G J A K E F B H I C

Huitième activité : Une pratique de production

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

Les élèves doivent rédiger une petite production : un mode d'emploi, une lettre d'invitation, un texte à caractère expressif...

Ce qu'apporte le traitement de texte :

Les élèves font des essais et surtout voient leur solution et peuvent mieux objectiver leurs réponses et se rendre compte de la pertinence ou non de leur choix.

OBJECTIFS POURSUIVIS :

• en français :
- composer un texte suivant le discours choisi.

Planification de l'enseignement :

Cette pratique de production n'est pas longue et ne doit pas dépasser une quinzaine de lignes. Elle peut se faire facilement au début de l'année, dès que les élèves ont une connaissance minimale du traitement de texte (facilement après la première activité).
Les élèves composent directement à l'ordinateur.
La lettre d'invitation pourrait être réelle : elle inviterait les parents à rencontrer les enseignants à l'occasion d'un bulletin et elle leur serait envoyée.
Les élèves remettent leur production imprimée au professeur qui les fera lire. Une critique peut être faite : texte le plus original, le mieux construit...

Neuvième activité : une production écrite

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

À ce stade-ci, les élèves maîtrisent bien (ce que l'on souhaite) les temps des verbes, la conjugaison de l'imparfait et du passé simple, le style direct. Ils, elles, sont aptes à créer des liens entre les phrases, à bien structurer un texte, ils peuvent, donc, réaliser la dixième activité qui est une production écrite. Suivant son niveau, l'élève doit produire un récit d'aventures, un conte ou une nouvelle. Les exigences sont données par chaque professeur.

Planification de l'enseignement :

On peut encourager les élèves à imprimer souvent leurs essais.
Ce travail de production peut être exploité à d'autres fins : le professeur fait faire en équipes la lecture des travaux et demande à ses élèves d'en faire une critique par écrit.

Ce qu'apporte le traitement de texte :

Les élèves composent directement à l'ordinateur où ils peuvent apporter facilement des changements à leur texte : ajouter des descriptions, des dialogues, déplacer des blocs de texte, corriger les fautes d'orthographe d'usage et grammaticales, imprimer leur brouillon... Le brouillon imprimé à double interligne permet aux élèves de mieux objectiver leur texte. Cette facilité de correction les encourage à faire un travail soigné sur le plan de l'écriture.

Dixième activité : inventer la fin d'une nouvelle, ou d'une énigme policière.

PRÉSENTATION DE L'ACTIVITÉ :

Une nouvelle ou une énigme policière est présentée aux élèves. Les élèves doivent inventer une fin inattendue, cependant, ils, doivent tenir compte de tout ce qui a été écrit précédemment. La nouvelle ou l'énigme est donnée sur disquette et sur texte polycopié.

OBJECTIFS POURSUIVIS :

• en français :
- comprendre un texte
- imaginer une fin inattendue
- inventer en assurant une cohérence au récit

Planification de l'enseignement :

Cette pratique de production n'est pas longue et ne doit pas dépasser une quinzaine de lignes.
Les élèves remettent leur production imprimée au professeur qui fera lire au hasard les fins imaginées. Une critique peut être faite : texte le plus original, la fin la plus inattendue, les fins illogiques...

Suggestion autres activités :

Un texte, un récit d'aventures, une nouvelle ou un conte est donné avec une introduction supprimée qu'il faut réinventer.
À la place d'une introduction manquante, on peut supprimer un ou plusieurs paragraphes du développement qu'il faudra reconstituer.
Les grandes lignes d'un conte, d'une nouvelle ou d'un récit d'aventures sont proposées. Les événements, les intrigues, les personnages et leurs traits physiques et psychologiques sont donnés. Les élèves doivent retranscrire cette histoire et en imaginer la fin.

Ce qu'apporte le traitement de texte :

Les élèves composent directement à l'ordinateur où ils peuvent apporter facilement des changements à leur texte : ajouter des descriptions, des dialogues, déplacer des blocs de texte, corriger les fautes. Ils ont la possibilité d'imprimer leur brouillon. Ainsi, ils peuvent mieux objectiver leur texte. La facilité de correction les encourage à faire un travail soigné sur le plan de l'écriture.

INVENTER LA FIN D'UNE NOUVELLE

Le texte qui suit n'est pas reproduit dans son entier. Les deux paragraphes de la fin ont été volontairement supprimés. À toi d'imaginer une fin en respectant le déroulement de la nouvelle.

CAUCHEMAR

Il fut tiré du sommeil par la sonnerie du réveil, mais resta couché un bon moment après l'avoir fait taire, à repasser une dernière fois les plans qu'il avait établis pour une escroquerie dans la journée et un assassinat le soir.
Il n'avait négligé aucun détail, c'était une simple récapitulation finale. À vingt heures quarante-six, il serait libre, dans tous les sens du mot. Il avait fixé le moment parce que c'était son quarantième anniversaire et que c'était l'heure exacte où il était né. Sa mère, passionnée d'astrologie, lui avait souvent rappelé la minute précise de sa naissance. Lui-même n'était pas superstitieux, mais cela flattait son sens de l'humour de commencer sa vie nouvelle à quarante ans, à une minute près.
De toute façon, le temps travaillait contre lui. Homme de loi spécialisé dans les affaires immobilières, il voyait de très grosses sommes passer entre ses mains : une partie de ces sommes y restait. Un an auparavant, il avait « emprunté » cinq mille dollars, pour les placer dans une affaire sûre, qui allait doubler ou tripler la mise, mais où il en perdit la totalité. Il « emprunta » un nouveau capital, pour diverses spéculations, et pour rattraper sa perte initiale. Il avait maintenant trente mille dollars de retard, le trou ne pouvait guère être dissimulé désormais plus de quelques mois et il n'y avait pas le moindre espoir de le combler en si peu de temps. Il avait donc résolu de réaliser le maximum en argent liquide sans éveiller les soupçons, en vendant diverses propriétés. Dans l'après-midi, il disposerait de plus de cent mille dollars, plus qu'il n'en fallait jusqu'à la fin de ses jours.
Et jamais il ne serait pris. Son départ, sa destination, sa nouvelle identité, tout était prévu et fignolé, il n'avait négligé aucun détail. Il y travaillait depuis quelques mois.
Sa décision de tuer sa femme, il l'avait prise un peu après coup. Le mobile était simple : il la détestait. Mais c'est seulement après avoir pris la résolution de ne jamais aller en prison, de se suicider s'il était pris, que l'idée lui était venue : puisque de toute façon il mourrait s'il était pris, il n'avait rien à perdre en laissant derrière lui une femme morte au lieu d'une femme en vie.
Il avait eu beaucoup de mal à ne pas éclater de rire devant l'opportunité du cadeau d'anniversaire qu'elle lui avait fait (la veille, avec vingt-quatre heures d'avance) : une belle valise neuve. Elle l'avait aussi amené à accepter de fêter son anniversaire en allant dîner en ville, à sept heures Elle ne se doutait pas de ce qu'il avait préparé pour continuer la soirée de fête. Il la ramènerait à la maison avant vingt heures quarante-six et satisferait son goût pour les choses bien faites en se rendant veuf à la minute précise. Il y avait aussi un avantage pratique à la laisser morte : s'il l'abandonnait vivante et endormie, elle comprendait ce qui s'était passé et alerterait la police en constatant, au matin, qu'il était parti. S'il la laissait morte, le cadavre ne serait pas trouvé avant deux ou peut-être trois jours, ce qui lui assurerait une avance bien plus confortable.
À son bureau, tout se passa à merveille ; quand l'heure fut venue d'aller trouver sa femme, tout était paré. Mais elle traîna devant les cocktails et traîna encore au restaurant ; il en vint à se demander avec inquiétude s'il arriverait à la ramener à la maison avant vingt heures quarante-six.
C'était ridicule, il le savait bien, mais il avait fini par attacher une grande importance au fait qu'il voulait être libre à ce moment-là et non une minute avant ou une minute après. Il gardait l'œil sur sa montre.
D'après un texte de Fredric Brown, Fantômes et farfafouilles, Editions Denoël, 1963 cité dans Repères 4e secondaire, p. 2-66, p. 2-67.

Chantal Arcouet
Collège Saint-Maurice
Saint-Hyacinthe